

Psa

Chapter 78

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

מְשָׁכִיל מִשְׁכִּיל לְאָסַף הָאָזְנִיָּה עַמִּי תוֹרַתִּי הִטּוּ אֲזִנְכֶם לְאִמְרֵי־ 1
às-palavras vosso-ouvido inclinai a-minha-lei meu-povo Dá-ouvidos de-Asafe Masquil
[H0561](#) [H0241](#) [H5186](#) [H8451](#) [H0238](#) [H0623](#) [H4905](#)
פִּי:
de-minha-bocca
[H6310](#)

Escutae a minha lei, povo meu: inclinae os vossos ouvidos ás palavras da minha bocca.

אֶבְרִי אֶבְרִי בְּמִשְׁלַל פִּי אֲבִיעָה תְּחִידוֹת מִנִּי־ קָדָם:
Abrirei em-parábola minha-bocca proferirei enigmas da antiguidade
[H4912](#) [H6310](#) [H5042](#) [H2420](#)

Abrirei a minha bocca n'uma parabola; fallarei enigmas da antiguidade.

אֲשֶׁר שָׁמְעָנוּ וְנִדְבַעַם וְאָבֹתֵינוּ סִפְרוּ לָנוּ:
Que ouvimos e-soubemos e-nossos-pais nos-contaram a-nós
[H8085](#) [H3045](#) [H0001](#)

As quaes temos ouvido e sabido, e nossos paes nol-as teem contado.

לֹא וְנִכְחַד מִבְּנֵיהֶם לְדוֹר אַחֲרוֹן מְסַפְּרִים תְּהַלְלוֹת יְהוָה
Não esconderemos de-seus-filhos à-geração vindoura contando os-louvores do-SENHOR
[H3808](#) [H3582](#) [H1755](#) [H0314](#) [H8416](#) [H3068](#)
וְעֹזוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה:
e-seu-poder e-suas-maravilhas que fez
[H5807](#) [H6381](#)

Não as encobriremos aos seus filhos, mostrando á geração futura os louvores do Senhor, assim como a sua força e as maravilhas que fez.

וַיִּקֶּם וְעֵדוּת בְּיַעֲקֹב וְתוֹרָהּ שֵׁם בְּיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר צִוָּה אֶת־ 5
E-estabeleceu um-testemunho em-Jacó e-lei em-Israel que ordenou a
[H5715](#) [H3290](#) [H8451](#) [H3478](#) [H6680](#) [H0853](#)
אֲבֹתֵינוּ לְהוֹדִיעֵם לְבָנֵיהֶם:
nossos-pais para-fazê-las-conhecer a-seus-filhos
[H0001](#) [H3045](#)

Porque elle estabeleceu um testemunho em Jacob, e poz uma lei em Israel, a qual deu aos nossos paes para que a fizessem conhecer a seus filhos.

לְמַעַן וְיָדַעַו דּוֹר אַחֲרוֹן בָּנִים יוֹלְדוּ יִקְמוּ וַיְסַפְּרוּ 6
Para-que saiba a-geração vindoura os-filhos que-nascerão levantem-se e-contem
[H3045](#) [H1755](#) [H0314](#) [H3205](#) [H4616](#)
לְבָנֵיהֶם:
a-seus-filhos

Para que a geração vindoura a soubesse, os filhos que nascessem, os quaes se levantassem e a contassem a seus filhos.

7 וַיִּשְׂמוּ בְּאֱלֹהִים כְּסָלָם וְלֹא יִשְׁכְּחוּ מַעֲלָלָיו־ אֱלֹהֵי דֵּ-Deus das-obras se-esqueçam e-não sua-confiança em-Deus E-ponham
[H0410](#) [H4611](#) [H7911](#) [H3808](#) [H3689](#) [H0430](#)

וּמִצְוֹתָיו וַיִּצְרוּ: guardem e-seus-mandamentos
[H5341](#) [H4687](#)

Para que pousessem em Deus a sua esperança, e se não esquecessem das obras de Deus, mas guardassem os seus mandamentos.

8 וְלֹא וַיְהִיו כְּאֲבוֹתָם דֹּרֹר דֹּרֹר וּמִרְהָ וְדֹר לֹא הֵכִין E-não sejam E-não
[H3808](#) [H1961](#) [H0001](#) [H1755](#) [H5637](#) [H4784](#) [H1755](#) [H3808](#)

לְבָבוֹ וְלֹא- נֶאֱמָנָה אֶת- אֱלֹהֵי רִיחוֹ: seu-espírito Deus a foi-fiel e-não seu-coração
[H3808](#) [H0854](#) [H0539](#) [H0410](#) [H7307](#)

E não fossem como seus paes, geração contumaz e rebelde, geração que não regeu o seu coração, e cujo espirito não foi fiel com Deus

9 בְּנֵי- אֶפְרַיִם נוֹשְׁקֵי רֹמֵי- קֶשֶׁת הִפְכוּ בְּיוֹם קָרַב: Os-filhos de-Efraim armados arqueiros de-arco voltaram no-dia da-batalha
[H0669](#) [H7198](#) [H2015](#) [H3117](#) [H7128](#)

Os filhos de Ephraim, armados e trazendo arcos, viraram costas no dia da peleja.

10 לֹא שָׁמְרוּ בְרִית אֱלֹהִים וּבְתוֹרָתוֹ מֵאֲנוּ לָלֶכֶת: Não guardaram a-aliança de-Deus e-em-sua-lei recusaram andar na sua lei.
[H3808](#) [H8104](#) [H1285](#) [H0430](#) [H8451](#) [H3985](#) [H3212](#)

Não guardaram o concerto de Deus, e recusaram andar na sua lei.

11 וַיִּשְׁכְּחוּ עֲלִילוֹתָיו וַיִּשְׁכְּחוּ אֲשֶׁר וְנִפְלְאוֹתָיו לְהַרְאֵם: E-esqueceram-se de-seus-feitos e-de-suas-maravilhas que lhes-mostrou
[H7911](#) [H5949](#) [H6381](#) [H7200](#)

E esqueceram-se das suas obras e das maravilhas que lhes fizera ver.

12 נִגַּד אֲבוֹתָם עָשָׂה פִּלְאָ בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם שָׂדֵה- צֹעַן: Diante de-seus-pais fez maravilhas na-terra do-Egito no-campo de-Zoã
[H5048](#) [H0001](#) [H6382](#) [H0776](#) [H4714](#) [H6814](#)

Maravilhas que elle fez á vista de seus paes na terra do Egypto, no campo de Zoan.

13 בָּקַע יָם וַיַּעֲבִירָם וַיַּעֲבֵר וַיַּעֲבֵר מֵי־ כְּמוֹ- נָד: Dividiu o-mar e-os-fez-passar e-os-fez-passar e-fez-parar as-águas como um-monte
[H1234](#) [H3220](#) [H5324](#) [H4325](#) [H3644](#) [H5067](#)

Dividiu o mar, e os fez passar por elle; fez com que as aguas parassem como n'um montão.

14 וַיְנַחֵם עֲנָן יוֹמָם וְכָל- הַלַּיְלָה בְּאוֹר אֵשׁ: E-guiou-os com-nuvem de-dia e-toda a-noite por uma luz de fogo
[H5148](#) [H6051](#) [H3119](#) [H3605](#) [H3915](#) [H0216](#) [H0784](#)

De dia os guiou por uma nuvem, e toda a noite por uma luz de fogo.

15 יִבְקַע צְרִיִּים בְּמִדְבָּר וַיִּשְׁקֵם כְּתֹהֲמוֹת רַבָּה: Fendeu rochas no-deserto e-deu-de-beber como-de-grandes-abismos abundantemente
[H1234](#) [H6697](#) [H8248](#) [H8415](#)

Fendeu as penhas no deserto; e deu-lhes de beber como de grandes abysmos.

16 וַיּוֹצֵא נְזֻלִים מִסֵּלַע וַיּוֹרֵד כְּנָהָרוֹת מַיִם:
 E-fez-sair correntes da-rocha como-rios e-fez-descer águas
[H3318](#) [H5140](#) [H5553](#) [H3381](#) [H5104](#) [H4325](#)

Fez sair fontes da rocha, e fez correr as aguas como rios.

17 וַיּוֹסִיפוּ עוֹד לְחַטֹּא- לָּו לְמַרְוֹת עֲלִיּוֹן בְּצִיָּה:
 E-continuaram ainda a-pecar contra-ele contra-se-contrando rebelando-se-contrando o-Altíssimo no-deserto
[H3254](#) [H5750](#) [H2398](#) [H4784](#) [H6723](#)

E ainda proseguiram em peccar contra elle, provocando ao Altissimo na solidão.

18 וַיִּנְסוּ- אֵל לְבַבְכֶם לְשֹׂאֵל- אֶכֶל לְנַפְשָׁם:
 E-tentaram a-Deus em-seu-coração pedindo comida para-sua-alma
[H5254](#) [H0410](#) [H3824](#) [H7592](#) [H0400](#) [H5315](#)

E tentaram a Deus nos seus corações, pedindo carne para o seu appetite.

19 וַיְדַבְּרוּ בְּאֱלֹהִים אָמְרוּ הַיּוֹכֵל אֵל לַעֲרֹךְ שְׁלֹחַן בְּמִדְבָּר:
 E-falaram contra-Deus disseram poderá Deus preparar uma-mesa no-deserto
[H1696](#) [H0430](#) [H0559](#) [H3201](#) [H0410](#) [H7979](#)

E fallaram contra Deus, e disseram: Acaso pode Deus preparar-nos uma mesa no deserto?

20 הֵן הִכָּה- וְצוּר וַיִּזְוּבוּ מַיִם וַנְּחַלִּים יִשְׁטְפוּ הַנֶּם- לָחֶם
 Eis feriu a-rocha e-jorraram águas e-torrentes transbordaram poder-á-também pão
[H2005](#) [H5221](#) [H6697](#) [H2100](#) [H4325](#) [H7857](#) [H1571](#) [H3899](#)

וַיִּכַּל דָּת אִם- יָכִין שֶׁאֵר לְעַמּוֹ:
 dar dar ou proverá a-seu-povo
[H3201](#) [H5414](#) [H7607](#)

Eis que feriu a penha, e aguas correram d'ella; rebentaram ribeiros em abundancia: poderá também dar-nos pão, ou preparar carne para o seu povo?

21 וּלְכֵן שָׁמַע יְהוָה וַיִּתְעַבֵּר וַאֲשׁ נִשְׁקָה בְּיַעֲקֹב וְגַם- אִיר
 Por-isso ouviu o-SENHOR e-indignou-se e-fogo acendeu-se contra-Jacó e-também ira
[H8085](#) [H3068](#) [H0784](#) [H5400](#) [H3290](#) [H1571](#) [H0639](#)

וַעֲלָה בְּיִשְׂרָאֵל:
 subiu contra-Israel
[H5927](#) [H3478](#)

Pelo que o Senhor os ouviu, e se indignou: e accendeu um fogo contra Jacob, e furor também subiu contra Israel;

22 כִּי לֹא הֵאֱמִינוּ בְּאֱלֹהִים וְלֹא בָטְחוּ בִישׁוּעָתוֹ:
 Porque não creram em-Deus e-não confiaram em-sua-salvação
[H3808](#) [H0539](#) [H0430](#) [H3808](#) [H0982](#) [H3444](#)

Porquanto não creram em Deus, nem confiaram na sua salvação:

23 וַיִּצְוֶה שְׁחָקִים מִמַּעַל וַדְּלֹתֵי שָׁמַיִם פָּתַח:
 E-ordenou aos-céus de-cima e-as-portas dos-céus abriu
[H6680](#) [H7834](#) [H4605](#) [H8064](#)

Ainda que mandara ás altas nuvens, e abriu as portas dos céus,

24 וַיִּמְטֵר עֲלֵיהֶם מִן לֶאֱכֹל וַיִּדְגֵן- שָׁמַיִם נָתַן לָמוֹ:
 E-fez-chover sobre-eles maná para-comer e-trigo dos-céus deu a-elles
[H4305](#) [H0398](#) [H1715](#) [H8064](#) [H5414](#)

E chovera sobre elles o manná para comerem, e lhes dera do trigo do céu.

לְשַׁבַּע:	לָהֶם	שָׁלַח	צִיָּה	אִישׁ	אָכַל	אֲבִירִים	לֶחֶם	25
em-abundância	a-eles	enviou	provimento	o-homem	comeu	dos-poderosos	Pão	
H7648	H1992	H7971	H6720	H0376	H0398	H0047	H3899	

O homem comeu o pão dos anjos; elle lhes mandou comida a fartar.

תִּימָן:	בְּעֶזְרִי	וַיִּנְהַג	בְּשָׁמַיִם	קָרִים	יָסַע		26
o-vento-sul	com-seu-poder	e-conduziu	nos-céus	o-vento-leste	Fez-soprar		
H8486	H5797		H8064	H6921	H5265		

Fez ventar o vento do oriente nos céus, e o trouxe do sul com a sua força.

כַּנְף:	עוֹף	יָמִים	וּכְחוֹל	שָׂר	כְּעָפָר	עֲלֵיהֶם	וַיִּמְטֵר	27
de-asas	aves	dos-mares	e-como-areia	carne	como-pó	sobre-elles	E-fez-chover	
H3671	H5775	H3220	H2344	H7607	H6083		H4305	

E choveu sobre elles carne como pó, e aves d'azas como a areia do mar.

לְמִשְׁכְּנֵיהֶם:	סָבִיב	מִחַנְתָּהוּ	בְּקֶרֶב	וַיַּפֵּל		28
de-suas-habitações	ao-redor	de-seu-acampamento	no-meio	E-fez-cair		
H4908	H5439	H4264	H7130	H5307		

E as fez cair no meio do seu arraial, ao redor de suas habitações.

לָהֶם:	יָבֵא	וְתַאֲוָתָם	מְאֹד	וַיִּשְׂבְּעוּ	וַיֹּאכְלוּ	29
a-elles	trouxe	e-seu-desejo	muito	e-fartaram-se	E-comeram	
H1992	H0935	H8378	H3966	H7646	H0398	

Então comeram e se fartaram bem; pois lhes cumpriu o seu desejo.

בְּפִיהֶם:	אָכְלָם	עוֹד	מִתַּאֲוָתָם	זָרוּ	לֹא-	30
em-sua-bocca	sua-comida	ainda	de-seu-desejo	se-apartaram	Não	
H6310	H0400	H5750	H8378		H3808	

Não refreiam o seu appetite. Ainda lhes estava a comida na bocca,

יִשְׂרָאֵל	וּבְחֹרֵי	בְּמִשְׁמֵנֵיהֶם	וַיַּהַרְג	בָּהֶם	עָלָה	וְאֱלֹהִים	וַאֲרָף	31
de-Israel	e-os-jovens	entre-seus-robustos	e-matou	contra-elles	subiu	de-Deus	E-a-ira	
H3478	H0970		H2026		H5927	H0430	H0639	

הִכְרִיעַ:
abateu
[H3766](#)

Quando a ira de Deus desceu sobre elles, e matou os mais gordos d'elles, e feriu os escolhidos d'Israel.

בְּנִפְלְאוֹתָיו:	הִיאֲמִינוּ	וְלֹא-	עוֹד	הִטְאוּ-	זֵאת	בְּכֹל-	32
em-suas-maravilhas	creram	e-não	ainda	peccaram	isto	Em-tudo	
H6381	H0539	H3808	H5750	H2398	H2063	H3605	

Com tudo isto ainda peccaram, e não deram credito ás suas maravilhas.

בְּקִלְהָ:	וְשָׁנֹתָם	יְמֵיהֶם	בְּהַבֵּל	וַיִּכְל-	33
em-terror	e-seus-annos	seus-dias	em- vaidade	E-consumiu	
H0928	H8141	H3117	H1892	H3615	

Pelo que consumiu os seus dias na vaidade e os seus annos na angustia.

אֵל:	וְשִׁחְרוּ-	וְשָׁבוּ	וַדְרָשׁוּהוּ	הִרְגָם	אִם-	34
a-Deus	e-procuravam	e-voltavam	então-o-buscavam	os-matava	Quando	
H0410	H7836	H7725	H1875	H2026		

Quando os matava, então o procuravam; e voltavam, e de madrugada buscavam a Deus.

35 נִאֲלָם׃ עֲלִיּוֹן וְאֵל צוּרָם אֱלֹהִים כִּי- וַיִּזְכְּרוּ
seu-Redentor Altíssimo e-Deus era-sua-rocha Deus de-que E-lembravam-se
[H0410](#) [H6697](#) [H0430](#) [H2142](#)

E se lembravam de que Deus era a sua rocha, e o Deus Altissimo o seu Redemptor.

36 וַיִּפְתְּוּהוּ וּבִלְשׁוֹנָם יִכְזְבוּ- לּוֹ׃ בְּפִיהֶם
a-ele mentiam e-com-sua-língua com-sua-boca Mas-o-adulavam
[H3576](#) [H3956](#) [H6310](#)

Todavia lisongevam-n'o com a bocca, e com a lingua lhe mentiam.

37 בְּבְרִיתוֹ׃ נְאֻמָּו וְלֹא עִמּוֹ נָכוֹן לֹא- וּלְבָבָם
em-sua-aliança foram-fieis e-não com-ele era-firme não E-seu-coração
[H1285](#) [H0539](#) [H3808](#) [H3808](#)

Porque o seu coração não era recto para com elle, nem foram fieis no seu concerto.

38 וְהוּא יְהוָה וְרַחוּם יְכַפֵּר עֲוֹן וְלֹא- יִשְׁחִית וְהָרְבָה לְהִשְׁיב
afastava e-muitas-vezes destruía e-não a-iniquidade perdoava misericordioso Mas-ele
[H7725](#) [H7843](#) [H3808](#) [H5771](#) [H7349](#) [H1931](#)
אָפוּ וְלֹא- זְעִיר כָּל- חֲמָתוֹ׃
sua-fúria toda despertava e-não sua-ira
[H2534](#) [H3605](#) [H5782](#) [H3808](#) [H0639](#)

Porém elle, que é misericordioso, perdoou a sua iniquidade: e não os destruiu, antes muitas vezes desviou d'elles o seu furor, e não despertou toda a sua ira

39 וַיִּזְכֹּר כִּי- בָשָׂר הָיָה וְרוּחַ הוֹלֵךְ וְלֹא יָשׁוּב׃
volta e-não que-vai vento eram carne de-que E-lembrava-se
[H7725](#) [H3808](#) [H1980](#) [H7307](#) [H1992](#) [H1320](#) [H2142](#)

Porque se lembrou de que eram de carne, vento que vae e não torna.

40 וַיִּמְרֹתוּהוּ בְּמִדְבָּר וַיִּעֲצִיבוּהוּ בִישִׁמּוֹן׃ כַּמָּה
na-solidão o-entristeceram no-deserto se-rebelaram-contra-ele Quantas-vezes
[H3452](#) [H4784](#) [H4100](#)

Quantas vezes o provocaram no deserto, e o molestaram na solidão!

41 וַיִּשְׁבוּ וַיִּנְסוּ אֵל וַיִּשְׁבְּרוּ וַיִּקְדֹּשׁ יִשְׂרָאֵל הִתְוֹו׃
provocaram de-Israel e-ao-Santo a-Deus e-tentaram E-voltaram
[H8428](#) [H3478](#) [H6918](#) [H0410](#) [H5254](#) [H7725](#)

Voltaram atraz, e tentaram a Deus; e limitaram o Sancto d'Israel.

42 לֹא- זָכְרוּ אֶת- יָדוֹ פָּדָם מִנִּי- צָר׃
adversário do os-remiu em-que do-dia sua-mão de se-lemburaram Não
[H6299](#) [H3117](#) [H3027](#) [H0853](#) [H2142](#) [H3808](#)

Não se lembraram da sua mão, nem do dia em que os livrou do adversario:

43 אֲשֶׁר- שָׁם בְּמִצְרַיִם וְאֶתוֹתָיו וְמוֹפְתָיו בְּשָׂדֵה- צֹעַן׃
de-Zoã no-campo e-seus-prodígios seus-sinais no-Egito pôs Quando
[H6814](#) [H4159](#) [H0226](#) [H4714](#)

Como obrou os seus signaes no Egypto, e as suas maravilhas no campo de Zoan;

44 וַיִּתְּפֹד לְדָם וַיֵּאֲרִיחֵם וְנִזְלִיחֵם בַּל- יִשְׁתְּיוּ׃
para-não e-suas-correntes seus-rios em-sangue E-converteu
[H8354](#) [H1077](#) [H5140](#) [H2975](#) [H1818](#) [H2015](#)

וַיָּבִיֵאם	אֶל-	גְּבוּל	קִדְשׁוֹ	הַר-	זֶה	קִנְיָתָהּ	יְמִינָהּ:	54
E-os-trouxe	ao	limite	de-seu-sanctuário	este-monte	que	adquiriu	sua-dextra	
H0935	H0413	H1366	H6944	H2022	H2088	H7069	H3225	

E o trouxe até ao termo do seu santuario, até este monte que a sua dextra adquiriu.

וַיִּגְרֶשׁ	וּמִפְּנֵיהֶם	גּוֹיִם	וַיַּפִּילֵם	בְּתַבָּל	נַחֲלָהּ	וַיִּשְׁכֵּן	55
E-expulsou	de-diante-deles	nações	e-repartiu-lhes	por-cordão	uma-herança	e-fez-habitar	
H1644	H6440		H5307		H5159	H7931	
	בְּאֹהֲלֵיהֶם	שִׁבְטֵי	יִשְׂרָאֵל:				
	em-suas-tendas	as-tribos	de-Israel				
	H0168	H7626	H3478				

E expulsou as nações de diante d'elles, e as partiu em herança por linha, e fez habitar em suas tendas as tribus d'Israel.

וַיִּנְסוּ	וַיִּמְרוּ	אֶת-	אֱלֹהִים	עֲלִיּוֹן	וְעֵדוּתָיו	לֹא	56
Mas-tentaram	e-se-rebelaram-contra	a	Deus	Altíssimo	e-seus-testemunhos	não	
H5254	H4784	H0853	H0430			H3808	
	שָׁמְרוּ:						
	guardaram						
	H8104						

Comtudo tentaram e provocaram o Deus altissimo, e não guardaram os seus testemunhos.

וַיִּסְגּוּ	וַיִּבְגְּדוּ	כְּאֲבוֹתָם	נִהְפְּכוּ	כְּקֶשֶׁת	רְמִיָּה:	57
E-desviaram-se	e-traíram	como-seus-pais	voltaram-se	como-arco	enganoso	
H5472	H0898	H0001	H2015	H7198		

Mas retiraram-se para traz, e portaram-se infielmente como seus paes: viraram-se como um arco enganoso.

וַיִּכְעִסוּהוּ	בְּבָמוֹתָם	וּבַפְּסִילֵיהֶם	וַיִּקְנִיאוּהוּ:	58
E-o-provocaram	com-seus-altos	e-com-seus-ídolos	o-fizeram-enciumar	
H3707	H1116	H6456	H7065	

Pois o provocaram á ira com os seus altos, e moveram o seu zelo com as suas imagens de esculptura.

שָׁמַע	אֱלֹהִים	וַיִּתְעַבֵּר	וַיִּמְאָס	מְאֹד	בְּיִשְׂרָאֵל:	59
Ouviu	Deus	e-indignou-se	e-rejeitou	muito	a-Israel	
H8085	H0430		H3966	H3478		

Deus ouviu isto e se indignou; e aborreceu a Israel em grande maneira.

וַיַּטֵּשׁ	מִשְׁכָּן	שִׁלֹּ	אֹהֶל	שָׁכַן	בְּאֲדָם:	60
E-abandonou	o-tabernáculo	de-Siló	a-tenda	que-fez-habitar	entre-os-homens	
H5203	H4908	H7887	H0168	H7931	H0120	

Pelo que desamparou o tabernaculo em Silo, a tenda que estabeleceu entre os homens.

וַיִּתֵּן	לְשָׁבִי	עָזוֹ	וַתְּפָאֲרוֹתָו	בְּיַד-	צָר:	61
E-entregou	ao-cativeiro	seu-poder	e-sua-glória	à-mão	do-adversário	
H5414		H5797	H8597	H3027		

E deu a sua força ao cativeiro; e a sua gloria á mão do inimigo.

וַיִּסְגֶּר	לְחֶרֶב	עַמּוֹ	וּבְנַחֲלָתוֹ	הִתְעַבֵּר:	62
E-entregou	à-espada	seu-povo	e-contra-sua-herança	indignou-se	
H5462	H2719		H5159		

E entregou o seu povo á espada; e se enfureceu contra a sua herança.

הוֹלִלוּ:	לֹא	וּבְתוּלֹתָיו	אֵשׁ	אָכְלָהּ-	בְּחֹרָיו	63
foram-celebradas	não	e-suas-virgens	o-fogo	devorou	Seus-jovens	
	H3808	H1330	H0784	H0398	H0970	

O fogo consumiu os seus mancebos, e as suas donzellas não foram dadas em casamento.

תִּבְכְּינָהּ:	לֹא	וְאֵלְמִנְתָּיו	נָפְלוּ	בַּחֶרֶב	כֹּהֲנָיו	64
puderam-chorar	não	e-suas-viúvas	caíram	à-espada	Seus-sacerdotes	
	H1058	H3808	H0490	H5307	H2719	H3548

Os seus sacerdotes caíram á espada, e as suas viuvas não fizeram lamentação.

מִיַּיִן:	מִתְרוֹגֵן	כְּנַבֹּר	אֲדֹנָי	וּכְיֹשֵׁן	וַיִּקְץ	65
do-vinho	que-grita	como-herói	o-Senhor	como-quem-dorme	E-despertou	
	H3196	H1368	H0136	H3463	H3364	

Então o Senhor despertou, como quem acaba de dormir, como um valente que se alegra com o vinho.

לָמוּ:	נָתַן	עוֹלָם	חֶרְפָּת	אַחֹר	צָרָיו	וַיִּדֶּה	66
a-eles	deu	perpétua	vergonha	por-detrás	seus-adversários	E-feriu	
	H5414	H5769	H2781	H0268		H5221	

E feriu os seus adversarios por detraz, e pôl-os em perpetuo desprezo.

בָּחַר:	לֹא	אֶפְרַיִם	וּבְשֵׁבֶט	יוֹסֵף	בְּאֵהָל	וַיִּמָּאֵס	67
escolheu	não	de-Efraim	e-a-tribu	de-José	a-tenda	E-rejeitou	
	H0977	H3808	H0669	H7626	H3130	H0168	

Além d'isto, recusou o tabernaculo de José, e não elegeu a tribu d'Ephraim.

אָהַב:	אֲשֶׁר	צִיּוֹן	הַר	אֶת-	יְהוּדָה	שֵׁבֶט	אֶת-	וַיִּבְחַר	68
amou	que	Sião	monte	o	de-Judá	tribu	a	Mas-escolheu	
	H0157	H6726	H2022	H0853	H3063	H7626	H0853	H0977	

Antes elegeu a tribu de Judah; o monte de Sião, que elle amava.

לְעוֹלָם:	יִסְדָּהּ	כְּאֶרֶץ	מִקְדָּשׁוֹ	רָמִים	כְּמוֹ-	וַיִּבֵּן	69
para-sempre	que-fundou	como-a-terra	seu-sanctuario	as-alturas	como	E-edificou	
	H5769	H3245	H0776	H4720	H3644	H1129	

E edificou o seu sanctuario como altos palacios, como a terra que fundou para sempre.

צֹאן:	מִמְקֵלָאֵת	וַיִּקְחֵהוּ	עַבְדּוֹ	בְּדָוִד	וַיִּבְחַר	70
de-ovelhas	dos-redis	e-o-tomou	seu-servo	a-Davi	E-escolheu	
	H6629	H4356	H3947	H5650	H1732	H0977

Tambem elegeu a David seu servo, e o tirou dos apriscos das ovelhas:

וּבְיִשְׂרָאֵל	עַמּוֹ	בְּיַעֲקֹב	לְרֵעוֹת	וַיָּבִיאוּ	עֲלוֹת	מֵאַחֶר	71
e-a-Israel	seu-povo	a-Jacó	para-apascentar	o-trouxe	as-que-amamentam	De-seguir	
H3478		H3290		H0935	H5763		

נְחֵלָתוֹ:
sua-herança
[H5159](#)

E o tirou do cuidado das que se achavam prenhes; para apascentar a Jacob, seu povo, e a Israel, sua herança.

כפיו

de-suas-mãos

[H3709](#)

ובתבונות

e-com-a-habilidade

[H8394](#)

לִבּוֹ

de-seu-coração

[H3824](#)

כְּתָם

segundo-a-integridade

[H8537](#)

וַיִּרְעֵם

E-os-apascentou

:וַיְהַם

os-guiou

[H5148](#)

| Assim os apascentou, segundo a integridade do seu coração, e os guiou pela industria de suas mãos.